|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/2019/71 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  11 April 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**178-я сессия**

Женева, 25–28 июня 2019 года

Пункты 4.15 и 16 предварительной повестки дня

**Рассмотрение поправок к Общей резолюции**

Предложение по поправке 1 к Общей резолюции № 2 (ОР.2), содержащей определения силовых установок транспортных средств

Представлено Рабочей группой по проблемам энергии   
и загрязнения окружающей среды[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) на ее семьдесят восьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/78, пункт 57). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2019/5. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1, а также Исполнительному комитету АС.3 Соглашения 1998 года для рассмотрения на их сессиях в июне 2019 года.

Поправка 1 к Общей резолюции № 2 (ОР.2), содержащая определения силовых установок транспортных средств

*Раздел A, пункт 37* изменить следующим образом:

«37. Периферийные устройства являются частью силовой передачи. К их числу могут относиться устройства, которые осуществляют хранение, преобразование, передачу или потребление энергии и которые крайне необходимы для работы силовой установки. Они не считаются системами хранения тяговой энергии или преобразователями тяговой энергии в составе силовой установки. Эти устройства не обеспечивают прямую или опосредованную передачу энергии в различных формах для создания тяги. Примерами периферийных устройств служат 12-вольтный аккумулятор, стартер, система впуска, система подачи топлива, система управления параметрами электропитания, датчик, привод, конденсатор, электронный управляющий блок, турбонагнетатель, система последующей обработки отработавших газов».

*Раздел B, пункт 1.4* изменить следующим образом:

«1.4 "*Периферийные устройства*" означают любыеустройства, потребляющие, преобразующие, хранящие или подающие энергию, в которых эта энергия не используется прямо или опосредованнодля приведения в движение транспортного средства, нокоторые крайне необходимы для работы силовой установки и, следовательно, считаются частью силовой передачи».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен согласно этому мандату. [↑](#footnote-ref-1)